



Te Kāhui Tika Tangata
Human Rights Commission



关于人权的疑问和投诉： 我们在此为您提供帮助

April 2024 (Simplified Chinese)



Te Kāhui Tika Tangata
Human Rights Commission

Te Kāhui Tika Tangata 人权委员会提供免费且保密的信息和争议解决服务。

我们可以帮助解答有关人权问题的疑问, 以及对有关歧视、性骚扰、种族骚扰、回转疗法、有害言论等的投诉提供协助。我们的服务以毛利习俗 (tikanga) 为指导, 旨在让新西兰的每个人都能得到服务。

I orea te tuatara ka puta ki waho

解决问题的方法是不断寻找解决方案

Te Kāhui Tika Tangata 人权委员会成立于 1977 年, 根据 1993 年《人权法》开展工作。该委员会的宗旨是促进和保护新西兰全体人民的人权。

本手册中的信息旨在提供概要性的指导。不应将其视为法律或其他专业建议。

我们如何提供帮助

我们提供信息

我们可以回答问题并提供有关人权和《怀唐伊条约》的信息。如果我们无法帮助您，我们可以为您指明正确的方向或帮助您联系其他可以提供帮助的组织。

我们帮助解决纠纷

我们为《人权法》所涵盖的投诉提供争议解决流程。我们帮助人们以安全的方式相互沟通并找到解决问题的方法，无需法官或决策者参与。

我们促进和谐的关系

我们为受到有害言论等更广泛的人权问题影响的人们提供支持。我们可以提供信息，在某些情况下，还可以协助进行对话，以促进个人和社区之间的理解与和平关系。

我们的服务是保密、公平和免费的。

我可以投诉哪些事项？

非法歧视

由于性别、年龄或种族等个人特征而受到与他人不同的、不公平的待遇。

性骚扰

不受欢迎或令人反感的性行为或性要求。

种族骚扰

种族歧视、伤害性和攻击性的语言或行为。

回转疗法

一种试图改变或压制性取向、性别认同或性别表达的做法。

迫害行为

您提出与《人权法》或受保护的揭发(举报)相关的投诉并因此受到不公平待遇。

间接歧视

一项政策或做法看似对每个人一视同仁，却会对具有某些个人特征的人群构成不利影响。

对遭受家庭暴力的员工的不公正对待

由于您正在遭受或曾经遭受过家庭暴力,从而受到雇主或潜在雇主的不公平对待。

有害或仇恨言论

因种族、宗教或身份而对某个群体表达敌意的言语。

《人权法》保护您免受公共生活各方面的歧视和骚扰,其中包括:

- 就业和求职
- 教育和职业培训
- 交通出行和使用公共设施
- 住房和住宿
- 提供商品和服务
- 与政府部门或其他公共服务(包括法律和政府政策)打交道。

**某些情况下,我们可以协助处理其他类型的人权问题。
联系我们以了解更多信息。**

《人权法》保护您免受基于以下原因的歧视：

- **性别：**包括怀孕和分娩、性别认同和表现、以及性别特征
- **婚姻状况：**单身、已婚或处于民事结合状态、事实婚姻关系、分居、离婚或丧偶
- **宗教信仰：**加入某种宗教，或持有某种特定的宗教信仰
- **道德信念：**没有宗教信仰
- **肤色、种族、民族或国籍：**包括公民身份
- **残疾：**身体、感官、精神、智力或学习障碍或长期患病，或使用残疾辅助犬
- **年龄：**一旦年满 16 岁
- **政治观点：**有政治观点，或没有政治观点
- **就业状况：**失业、领取救济金或 ACC
- **家庭状况：**您与谁有亲属关系，或者您是否对孩子或其他受抚养人负责
- **性取向：**包括异性恋、男同性恋、女同性恋或双性恋。

这些理由适用于现在、过去或假定的情况。例如，因为某人患有精神疾病、或者过去曾患精神疾病、或者因为你认为他们患有精神疾病而歧视他们，都是违法的。

如果您不确定我们是否能够帮助您解决情况，请联系我们。我们会提供信息以便您了解有哪些解决方法。

我想提出疑问或投诉。 需要经过怎样的流程？

第一步：联系我们

请访问我们的网站www.tikatangata.org.nz, 获取有关人权问题的丰富资源和常见问题解答。您可以在我们的网站上填写询问表或投诉表。如果您需要支持来进行投诉, 请发送电子邮件至 infoline@hrc.co.nz 或致电 **0800 496 877** 给我们留言。我们提供回电服务, 将尽快与您联系。

第二步：信息和支持

我们将与您联系, 提供信息并讨论您的询问或投诉可进行的方式。我们可以提供信息来帮助您自行解决投诉, 或将您转介给可以提供帮助的其他机构。如果我们评估您的投诉符合《人权法》, 则会提供争议解决程序。

第三步：争议解决

我们帮助相关人员进行沟通, 以更好地理解彼此的观点并找到解决投诉的方法。根据具体情况, 我们可能会与相关人员单独交谈, 或召集所有人开会 (在线或面对面)。争议解决对所有相关人员都是免费、保密和公平的。

第四步:解决方案

大多数投诉都可以通过争议解决的方式来处理。处理结果必须得到所有相关人员的一致同意,形式可能包括道歉、同意将来不再做同样的事情、培训计划或赔偿等。

第五步:法律手段

如果您的投诉没有通过我们的流程得到解决,我们将关闭您的投诉个案。然后您可以选择将其提交给人权审查特别法庭(Human Rights Review Tribunal)。该法庭可以受理有关违反《人权法》的投诉并作出裁决和命令。

您可以向人权诉讼办公室(Office of Human Rights Proceedings)申请免费的法律代表。

注意:我们不调查投诉或裁决是否违反法律。

了解委员会如何更好地处理人们的投诉

为了保护隐私，姓名和身份信息已被更改。

促进对 taonga 的尊重

Matiu 投诉说，他在一次工作试用期间因身上有毛利纹身 (tā moko) 而受到歧视。他的雇主告诉他这份工作可能不适合他。我们联系了雇主，对方同意与Matiu见面。在争议解决的会议上，Matiu有机会解释这次经历对他的影响。雇主向Matiu道歉并同意向他支付赔偿金，同时改变其惯例以承认宗教和文化纹身，最后投诉得到了解决。

应对性骚扰

Kylie 投诉说她在工作中经常听到有关性的言论和笑话并受到影响。工作人员似乎都听从主管的指挥，令Kylie 觉得自己无法投诉。最终，她辞职并向委员会提出性骚扰投诉。我们安排了一场争议解决会议，并确保提供安全的空间以便Kylie和她的雇主能够谈论事情经过及其对Kylie的影响。该公司同意将性骚扰培训作为入职流程的明确组成部分，并为Kylie受到的伤害和压力向她支付赔偿。

大力反对种族歧视

Anika有一次乘搭公共交通工具时，听到司机对其他乘客发表种族主义言论。虽然这些言论并非针对她，但她觉得生气并担心这样的言论会对其他人造成影响。

她向委员会提出了有害言论的投诉。我们安排Anika与运输公司之间进行谈话。司机就其言论向Anika道歉，该公司还同意通知其所有员工严格遵守公司的反歧视政策。

消除工作中的障碍

Terry 是一家非政府组织 (NGO) 的一名敬业的志愿者。向所有员工推出必修培训课程时, Terry的经理们认为他会因为有阅读障碍而无法完成课程。他们告诉Terry他无法再参加工作排班了。

Terry向委员会提出残疾歧视投诉。我们根据Terry的投诉与该非政府组织联络之后, 该组织意识到他们犯了错误。他们直接找到Terry向其道歉, 并再次肯定了他对于团队的价值。Terry完成了修改版本的课程并重返志愿服务岗位。

提倡和平社区

Jay投诉她的邻居因为她的性取向而骚扰她。我们联络邻居并就相关投诉进行交谈, 聆听邻居的观点并分享了Jay的看法。谈话结束后, 邻居道歉并同意改变自己的做法。Jay很高兴能有机会安全地表达她的担忧并以和平方式解决问题。

其他可以提供帮助的机构

监察专员办公室

www.ombudsman.parliament.nz

调查对政府机构的投诉。

商业、创新和就业部 (MBIE) 下属就业调解服务

www.employment.govt.nz

就业问题相关信息和调解服务。

卫生和残疾事务专员

www.hdc.org.nz

调查有关健康和残疾人服务的投诉。

隐私专员

www.privacy.org.nz

调查与潜在侵犯隐私行为相关的投诉。

新西兰生命线 (Lifeline Aotearoa)

免费全天候心理健康支援及咨询服务。

拨打 0800 LIFELINE (0800 543 354) 或发送免费短信 HELP (4357)

联系我们：

www.tikatangata.org.nz

电子邮件: info@hrc.co.nz

电话: 0800 496 877

短信: 021 0236 4253

新西兰中继服务

我们可以提供 180 种语言的口译服务。



Te Kāhui Tika Tangata
Human Rights Commission



/NZHumanRightsCommission



@NZHumanRights



new-zealand-human-rights-commission

